

ACCU-CHEK® Active

Roche

Instrucciones de uso

Medidor de glucemia






ACCU-CHEK®

Índice de contenidos

Introducción.....	2
1 Su nuevo sistema.....	4
2 Pasos antes de la medición.....	6
3 Modificar ajustes.....	7
4 Mediciones de glucemia.....	9
5 Utilizar el medidor como diario.....	15
6 Evaluar resultados de glucemia en el ordenador.....	17
7 Controles del funcionamiento.....	19
8 Limpiar el medidor.....	22
9 Cambiar la pila.....	23
10 Mediciones de glucemia en distintos pacientes.....	24
11 Condiciones para la medición y el almacenamiento.....	26
12 Símbolos y solución de problemas.....	28
13 Datos técnicos.....	32
14 Servicio de atención al cliente.....	34
Índice.....	35

En estas instrucciones de uso encontrará los 3 símbolos siguientes:

		
Este símbolo indica un posible riesgo de lesiones o peligros para su salud o para la salud de otras personas.	Este símbolo señala manipulaciones que pueden conducir a deterioros en el medidor de glucemia.	Este símbolo llama su atención sobre informaciones importantes.

Introducción

El medidor de glucemia Accu-Chek Active

El medidor de glucemia Accu-Chek Active está previsto para la determinación cuantitativa de la glucemia en sangre capilar fresca. Solo está permitido utilizar el medidor de glucemia junto con tiras reactivas Accu-Chek Active. Si desea utilizar otros materiales de prueba observe el prospecto de las tiras reactivas.

El sistema de monitorización de glucemia, que se compone del medidor de glucemia y las tiras reactivas, es apto tanto para el autocontrol como para el uso en el ámbito profesional. Las personas con diabetes pueden usar este sistema para controlar su nivel de glucemia. El personal sanitario puede controlar los valores de glucemia de los pacientes y utilizar el sistema en caso de sospecha de diabetes así como en diagnósticos de urgencia.

El sistema es adecuado para realizar mediciones de glucemia con sangre obtenida de lugares alternativos.

El sistema no debe utilizarse para diagnosticar o descartar la diabetes.

El sistema está previsto únicamente para su uso fuera del cuerpo.

Las personas con deficiencias visuales no deben utilizar el medidor.

El sistema no necesita ningún chip de codificación.

El sistema solo debe utilizarse para el uso previsto. De lo contrario, todas las medidas de protección son ineficientes.

- Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. La ingesta o introducción en el cuerpo puede causar quemaduras químicas, perforación de los tejidos blandos y la muerte. En un plazo de 2 horas desde la ingesta pueden ocasionarse quemaduras graves. Si cree que una pila puede haber sido ingerida o introducida en alguna parte del cuerpo, solicite atención médica inmediatamente.
- Si el compartimento de las pilas no se cierra de modo seguro, deje de utilizar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. Póngase en contacto con Roche.

- Cualquier objeto que entra en contacto con sangre humana es una posible fuente de infección (vea: Clinical and Laboratory Standards Institute: Protection of Laboratory Workers from Occupationally Acquired Infections; Approved Guideline – Fourth Edition; CLSI document M29-A4, May 2014).
- El personal sanitario debe tener en cuenta además las instrucciones y notas del capítulo Mediciones de glucemia en distintos pacientes.
- Existe el riesgo de transmitir infecciones (p. ej. hepatitis B, hepatitis C, VIH) si el medidor de glucemia es utilizado por otras personas, incluso miembros de la misma familia, o si el personal sanitario utiliza el mismo medidor para realizar mediciones de glucemia en distintos pacientes.
- Utilice el medidor de glucemia Accu-Chek Active únicamente con tiras reactivas Accu-Chek Active aprobadas por Roche. Otras tiras reactivas proporcionarán resultados de glucemia incorrectos.

ADVERTENCIA



- Peligro de asfixia por atragantamiento. Piezas pequeñas. Manténgase fuera del alcance de niños menores de 3 años.

Introducción

Sobre estas instrucciones de uso

Lea detenidamente estas instrucciones de uso hasta el final, antes de realizar la primera medición de glucemia. Si tiene alguna pregunta, diríjase a su servicio de atención al cliente.

En estas instrucciones de uso encontrará toda la información necesaria para el manejo y el mantenimiento del medidor de glucemia así como para subsanar errores. Asegúrese de manejar el medidor de glucemia correctamente y de respetar las indicaciones para su uso. La señal acústica del medidor se puede activar y desactivar. En estas instrucciones de uso se presupone que la señal acústica está activada.

Nota: A lo largo de las instrucciones de uso se muestran ejemplos de pantallas con datos. Sus datos serán distintos.

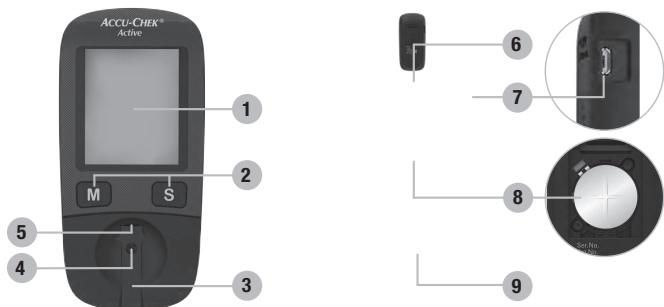
Características principales

- **Sin codificación**
Para la codificación del medidor no se necesita ningún chip de codificación.
- **Opción de dosificación posterior**
Para una medición de glucemia el medidor necesita 1–2 μL de sangre. Si el volumen de sangre aplicado no es suficiente, el medidor lo detecta y usted puede volver a aplicar sangre.
- **Marcar resultados**
El medidor permite marcar resultados de glucemia con distintos símbolos que indican situaciones especiales de medición.
- **Memoria**
El medidor guarda automáticamente hasta 500 resultados de glucemia con hora y fecha y todas las demás informaciones relevantes para la medición.

- **Análisis de datos integrado**
Teniendo en cuenta los resultados de glucemia guardados en la memoria, el medidor puede calcular los promedios de los últimos 7, 14, 30 y 90 días.
- **Transferencia de datos**
El medidor de glucemia dispone de un puerto USB. Los resultados de glucemia guardados en la memoria se pueden transferir a un ordenador.
- **Aplicación de sangre flexible**
Se puede aplicar sangre en la tira reactiva con ella dentro del medidor o después de extraer la tira reactiva del medidor.

1 Su nuevo sistema

El medidor de glucemia Accu-Chek Active y los componentes del sistema



- 1. Pantalla**
muestra resultados, mensajes y resultados de medición guardados en la memoria.
- 2. Teclas**
consulte el apartado Funciones de las teclas de este capítulo.
- 3. Tapa**
cubre la ventanilla de medición
- 4. Ventanilla de medición**
se encuentra debajo de la tapa
- 5. Guía para la tira reactiva**
inserte la tira reactiva por aquí
- 6. Pestaña**
abre la tapa del compartimento de la pila
- 7. Conexión USB**
aquí se enchufa el cable USB para transferir datos a un ordenador
- 8. Compartimento de la pila**
a la derecha: compartimento de la pila abierto, pila tipo CR2032
- 9. Placa de características**

- 10. Tubo de tiras reactivas**
- 11. Tira reactiva**
aplique una gota de sangre o de solución de control en el centro de la zona reactiva (cuadrado verde)
- 12. Frascos de solución de control**
- 13. Pila**

1 Su nuevo sistema

Usar las teclas del medidor

Cuando se le indique que pulse una tecla del medidor, púlsela brevemente y suéltela.

Cuando se le indique que pulse y **mantenga pulsada** una tecla del medidor, púlsela y manténgala pulsada durante 2 segundos como mínimo.

Funciones de las teclas

Tecla/Acción	Función
Pulse M para	Encender el medidor y acceder a los resultado de medición guardados en la memoria Marcar un resultado después de una medición Modificar ajustes Ver el resultado guardado anterior Pasar del resultado guardado más reciente a los promedios Ver el promedio anterior
Pulse S para	Encender el medidor y acceder a los ajustes Marcar un resultado después de una medición Pasar al ajuste siguiente Ver el resultado guardado siguiente Pasar de los promedios a los resultados guardados Ver el promedio siguiente
Pulse M y S a la vez para	Ejecutar una prueba de pantalla Guardar los ajustes después de la pantalla final y apagar el medidor Apagar el medidor
Pulse M o S para	Apagar la señal acústica de un recordatorio de medición

2 Pasos antes de la medición

Después de abrir el paquete

Verifique que el contenido del paquete esté completo. En el paquete encontrará una lista con el contenido.

Si el contenido no está completo, diríjase al servicio de atención al cliente.

Comprobar la unidad de medida



Los resultados de glucemia se pueden expresar en dos unidades de medida (mg/dL y mmol/L). Verifique si su medidor muestra la unidad de medida que le es familiar. La unidad de medida utilizada por su medidor está indicada en la placa de características en la parte posterior del medidor. Si no sabe cuál es la unidad de medida correcta para Ud., póngase en contacto con el personal sanitario que le atiende.

⚠ ADVERTENCIA

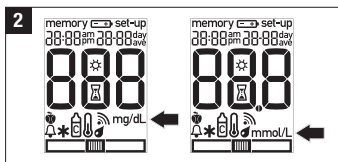
La unidad de medida con la que viene programado su medidor no se puede cambiar. Si la unidad de medida impresa en la placa de características es incorrecta, cambie el medidor de glucemia en su distribuidor o diríjase al servicio de atención al cliente. El uso de una unidad de medida incorrecta puede llevar a una interpretación incorrecta de los resultados de glucemia, conducir a recomendaciones terapéuticas incorrectas y por lo tanto comprometer seriamente su salud.

Comprobar la pantalla

Compruebe si todos los elementos de la pantalla se visualizan correctamente mediante una prueba de pantalla completa.



Con el medidor apagado, pulse y mantenga pulsadas simultáneamente las teclas M y S hasta que se encienda el medidor.



Verifique si aparecen todos los elementos de la pantalla del medidor. Todos los elementos deben parecerse a la imagen de arriba.

Si hay elementos que no aparecen en la pantalla o la unidad de medida para los resultados de glucemia no es correcta, cambie el medidor en su distribuidor.

Pulse simultáneamente las teclas M y S para finalizar la prueba de pantalla y apagar el medidor.

3 Modificar ajustes

Puede modificar los ajustes del medidor para el formato de hora, la hora, la fecha y la señal acústica. El medidor se suministra con la hora y la fecha predeterminadas. Es posible que tenga que adaptar los ajustes a su zona horaria. El ajuste de la hora correcta y la fecha correcta es importante para la evaluación de los resultados de medición guardados.

Pulse y mantenga pulsada la tecla S hasta que aparezca **set-up** en la pantalla. El ajuste que se puede modificar parpadea.

Si es necesario, pulse la tecla M para modificar el ajuste.

Pulse la tecla S para ir al siguiente ajuste. Los ajustes del medidor aparecen en el siguiente orden: formato de la hora (24h, 12h), horas, minutos, año, mes, día, señal acústica (activada, desactivada).

Pulse la tecla S varias veces hasta que aparezca la pantalla final. Solo entonces se guardan los ajustes modificados al apagar el medidor.

Pulse las teclas M y S a la vez para apagar el medidor.



Si no pulsa ninguna tecla, el medidor se apaga automáticamente después de unos 30 segundos. Si no ha llegado hasta la pantalla final, se perderán todos los cambios y se mantendrán los ajustes originales sin modificar.

Formato de hora

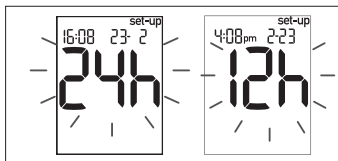
Si modifica el formato de la hora, la hora y la fecha serán adaptadas correspondientemente. Es posible escoger entre dos formatos:

Formato de 24 horas

Hora desde las 0:00 hasta las 23:59, fecha en formato día-mes (DD-MM)

Formato de 12 horas

Hora desde las 12:00 hasta las 11:59 y la indicación am o pm, fecha en formato mes-día (MM-DD)



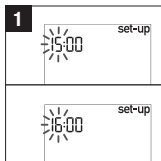
El formato de la hora parpadea en la pantalla.

Pulse la tecla M para cambiar de un formato a otro.

Pulse la tecla S.

Hora y fecha

En los siguientes ejemplos se emplea el formato de 24 horas para explicar como ajustar la hora y la fecha.

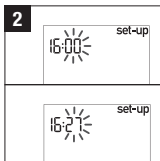


Las horas parpadean en la pantalla.

Pulse la tecla M para ajustar las horas.

Pulse la tecla S.

3 Modificar ajustes



Los minutos parpadean en la pantalla.

Pulse la tecla M para ajustar los minutos.

Pulse la tecla S.

Pulse la tecla M para activar o desactivar la señal acústica.

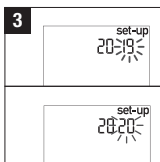
Pulse la tecla S.

Pantalla final



Al finalizar los ajustes, el medidor muestra la pantalla final con los ajustes actuales.

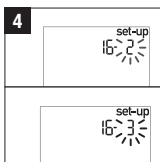
Pulse las teclas M y S a la vez para apagar el medidor.



El año parpadea en la pantalla.

Pulse la tecla M para ajustar el año.

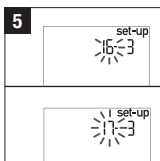
Pulse la tecla S.



El mes parpadea en la pantalla.

Pulse la tecla M para ajustar el mes.

Pulse la tecla S.

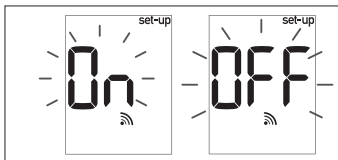


El día parpadea en la pantalla.

Pulse la tecla M para ajustar el día.

Pulse la tecla S.

Señal acústica



En la pantalla aparece el símbolo de la señal acústica junto con **On** (activada) o **OFF** (desactivada).

4 Mediciones de glucemia

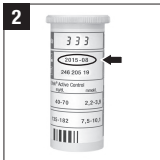
Existen **2 maneras de realizar una medición de glucemia** con el mediciones de glucemia Accu-Chek Active. Puede aplicar la gota de sangre en la zona reactiva mientras la tira reactiva está dentro del medidor, o extraer la tira reactiva del medidor y después aplicar la gota de sangre en la zona reactiva.

Para realizar una medición de glucemia, necesita el medidor, una tira reactiva y un dispositivo de punción con una lanceta insertada.



1 Lávese las manos con agua templada y jabón, y séquelas completamente.

Prepare el dispositivo de punción.



2 Compruebe la fecha de caducidad del tubo de tiras reactivas.

Utilice exclusivamente tiras reactivas cuya caducidad no ha

expirado todavía.



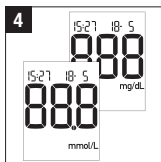
3 Retire una tira reactiva del tubo de tiras reactivas. Cierre el tubo herméticamente con la tapa.

Mantenga la tira reactiva de tal

manera que las flechas impresas y la zona reactiva se encuentren arriba.

Introduzca la tira reactiva en la guía para la tira reactiva. No doble la tira reactiva.

La tira reactiva debe quedar plana sobre la tapa de la ventanilla de medición.

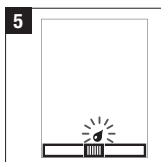


El medidor se enciende y realiza una prueba de pantalla estándar (durante aprox. 2 segundos).

Compruebe que todos los elementos

se vean claramente.

Si algunos elementos no aparecen, diríjase al servicio de atención al cliente.

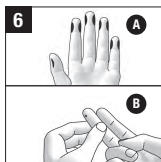


5 Aparecen en la pantalla el símbolo de la tira reactiva y el símbolo de la gota parpadeando. El medidor emite una señal acústica.

El medidor está listo

para realizar una medición de glucemia. Tiene unos 90 segundos para aplicar la sangre en la tira reactiva.

Aplicar sangre



6 Pinche con el dispositivo de punción un lado de la yema del dedo.



La ilustración **A** muestra los lugares recomendados para obtener sangre.

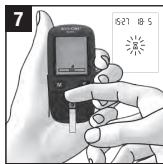
Ayude a que se forme una gota de sangre frotando el dedo en dirección a la yema del dedo (ver **B**).

Si desea aplicar la gota de sangre en la zona reactiva mientras la tira reactiva está dentro del medidor, continúe con el paso 7.

Si desea aplicar la gota de sangre en la zona reactiva mientras la tira reactiva está fuera del medidor, continúe con el paso 8.

4 Mediciones de glucemia


Tira reactiva dentro del medidor



7 Aplique la gota de sangre en el centro de la zona reactiva. Después retire el dedo de la tira reactiva.

En cuanto el medidor detecta la sangre,

emite una señal acústica.

El símbolo del reloj de arena  parpadeando indica que la medición está en proceso.

Si no ha aplicado suficiente sangre, tras algunos segundos se emitirán 3 señales acústicas. Puede aplicar otra gota de sangre.

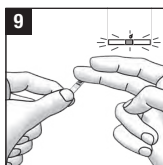
Después de aprox. 5 segundos termina la medición.

Continúe con el paso 11.

Tira reactiva fuera del medidor



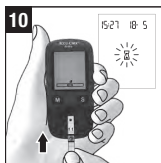
8 Cuando aparecen en la pantalla el símbolo de la tira reactiva y el símbolo de la gota parpadeando: Extraiga la tira reactiva del medidor.



9 Los símbolos de la tira reactiva y de la gota parpadean en la pantalla. Ahora dispone de aprox. 20 segundos para aplicar la sangre en la tira reactiva y

volver a introducir la tira en el medidor.

Aplique la gota de sangre en el centro de la zona reactiva.




10 Introduzca la tira reactiva en la guía para la tira reactiva en la dirección de las flechas con la zona reactiva hacia arriba.

La tira reactiva debe quedar plana sobre

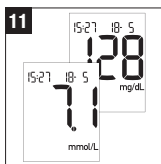
la tapa de la ventanilla de medición.

Si no vuelve a introducir la tira reactiva con la sangre aplicada durante el tiempo disponible para ello, suena una señal acústica una vez por segundo durante los últimos 5 segundos.

La medición comienza. El símbolo del reloj de arena  parpadeando indica que la medición está en proceso.

Después de aprox. 8 segundos termina la medición.

Resultados de glucemia



11 En la pantalla aparece el resultado de glucemia y se oye una señal acústica. Al mismo tiempo, el medidor guarda el resultado en la memoria.



12 Extraiga la tira reactiva del medidor. El medidor se apaga.

Deseché las tiras reactivas usadas según las normas locales vigentes. El personal sanitario

debe desechar las tiras reactivas usadas conforme a las normas de higiene y seguridad de su laboratorio o institución.

4 Mediciones de glucemia

Advertencias sobre la medición de glucemia

ADVERTENCIA

Los resultados de medición incorrectos pueden conducir a recomendaciones terapéuticas incorrectas y por lo tanto comprometer seriamente su salud.

- Utilice exclusivamente tiras reactivas cuya caducidad no ha expirado todavía.
- Vuelva a cerrar el tubo de las tiras reactivas herméticamente con la tapa original después de haber extraído una tira reactiva.
- Este medidor no necesita ningún chip de activación ni de codificación para medir los valores de glucemia.
- Si no ha aplicado sangre en la tira reactiva dentro del tiempo disponible para ello y el medidor se ha apagado: Extraiga la tira reactiva del medidor y deséchela.
- Si aparece un mensaje de error y todavía no ha aplicado sangre, ya no puede utilizar esta tira reactiva.
- No extienda la gota de sangre en la zona reactiva cuando aplique la sangre.
- No guarde tiras reactivas usadas en un tubo de tiras con tiras reactivas sin usar.
- No doble ni mueva la tira reactiva antes o durante la aplicación de la sangre, ni durante el proceso de medición.



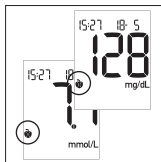
Si desea aplicar la gota de sangre en la zona reactiva mientras la tira reactiva está fuera del medidor: Espere a que el símbolo de la gota parpadee en la pantalla antes de extraer la tira reactiva. Si extrae la tira reactiva antes de que el símbolo de la gota parpadee, el medidor se apagará.

Marcar resultados de glucemia

Puede marcar los resultados de glucemia para describir eventos especiales en relación con el resultado o características especiales del resultado. Solo es posible marcar un resultado de glucemia mientras la tira reactiva aún está dentro del medidor y el resultado se está mostrando en la pantalla.

Puede elegir entre 5 marcadores distintos:

Símbolo	Significado
	Antes de la comida (símbolo de la manzana)
	Después de la comida (símbolo de la manzana comida):
	Recordatorio de medición (símbolo de la manzana + la campana):
	Otros (símbolo del asterisco): Usted mismo puede definir para qué desea utilizar este marcador
	Control (símbolo del frasco)



Pulse la tecla **M** o la tecla **S** varias veces hasta que aparezca el marcador en la parte inferior de la pantalla (en este ejemplo es el símbolo ).

Si pulsa la tecla **S**, los marcadores aparecen en este orden: 1 Antes de la comida, 2 Recordatorio de medición, 3 Después de la comida, 4 Otros, 5 Control.

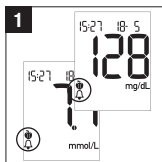
Si pulsa la tecla **M**, los marcadores aparecen en el orden inverso.

4 Mediciones de glucemia

Si no desea marcar el resultado de glucemia, pulse la tecla M o la tecla S varias veces hasta que no aparezca ningún símbolo.

El resultado de glucemia se guarda junto con el marcador.

Ajustar el recordatorio de medición

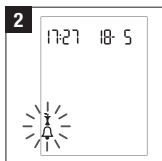


Solo es posible marcar un resultado de glucemia mientras la tira reactiva aún está dentro del medidor y el resultado se está mostrando en la

pantalla.

Pulse la tecla M o la tecla S varias veces hasta que aparezca el marcador para el recordatorio de medición (símbolo).

El resultado de glucemia se guarda junto con el símbolo .



Dos horas más tarde se le recordará que tiene que realizar una medición de glucemia. En la pantalla aparece el símbolo parpadeando. Al

mismo tiempo suena la señal acústica cada segundo.

Ahora puede realizar una medición de glucemia.

En cuanto introduzca una tira reactiva en el medidor se apaga el recordatorio de medición.

El resultado de glucemia se guarda junto con el símbolo .



Si en el momento del recordatorio el medidor está encendido, el medidor desactiva el recordatorio.

Si realiza una medición de glucemia hasta 1 hora antes del recordatorio de medición, el medidor desactiva el recordatorio.

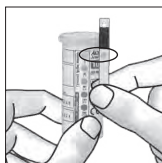
Si en el momento del recordatorio de medición no realiza la medición de glucemia, aún podrá hacerla hasta media hora después del recordatorio de medición.

En ambos casos el resultado de glucemia se guarda junto con el símbolo .

Comprobar resultados de glucemia

La tira reactiva le ofrece la posibilidad de realizar una estimación del resultado de glucemia y así comprobar adicionalmente el resultado mostrado mediante la comparación de colores.

Antes de la medición de glucemia



En el dorso de la tira reactiva se encuentra una ventanilla de control redonda de color.

Compare el color de dicha ventanilla con los puntos de colores

de la etiqueta del tubo de tiras reactivas.

El color de la ventanilla de control debe coincidir con el punto más alto (0 mg/dL, 0 mmol/L). Si la ventanilla de control muestra un color diferente, la tira reactiva no debe usarse.

4 Mediciones de glucemia

Después de la medición de glucemia

En la etiqueta del tubo de tiras reactivas aparecen valores de glucemia en mg/dL y mmol/L junto a cada punto de color.

De 30 a 60 segundos después de aplicar la sangre compare el color de la ventanilla de control del dorso de la tira reactiva con el punto del color más parecido al de su resultado de glucemia.

Si el color es claramente distinto, repita la medición. Si el color sigue siendo diferente después de varias mediciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

La comparación de colores solo sirve como verificación de plausibilidad del resultado.

Pantalla Lo o Hi

La pantalla **Lo** o **Hi** puede aparecer en vez de un resultados de glucemia.

Lo puede significar que el valor de glucemia está por debajo del intervalo de medición del sistema.

Hi puede significar que el valor de glucemia está por encima del intervalo de medición del sistema.

Consulte el capítulo Símbolos y solución de problemas para obtener más información acerca de los símbolos que pueden aparecer en la pantalla antes, durante o después de la medición.

ADVERTENCIA

Lo puede significar que el valor de glucemia es muy bajo (en determinadas circunstancias hipoglucemia grave). **Hi** puede significar que el valor de glucemia es muy alto (en determinadas circunstancias hiperglucemia grave).

Si **Lo** o **Hi** coincide con cómo se siente, siga inmediatamente las instrucciones del personal sanitario que le atiende. Si **Lo** o

Hi no coincide con cómo se siente, realice un control del funcionamiento. Repita la medición de glucemia. Si el nuevo resultado tampoco coincide con cómo se encuentra, consulte al personal sanitario que le atiende.

Interpretar los resultados de glucemia

Los resultados de glucemia dependen, entre otras cosas, del tipo de alimentación, la ingesta de medicamentos, el estado de salud, el estrés y la actividad física.

ADVERTENCIA


- No modifique su terapia sin consultar antes con el personal sanitario.
- Consulte al personal sanitario que le atiende si el resultado de glucemia está por debajo o por encima del intervalo ideal que ha determinado con él.
- Si el resultado de medición coincide con cómo se siente, siga las instrucciones del personal sanitario que le atiende.
- Si el resultado de medición no coincide con cómo se siente, p. ej. porque es demasiado alto o demasiado bajo, realice un control del funcionamiento. Repita la medición de glucemia. Si el nuevo resultado tampoco coincide con cómo se encuentra, consulte al personal sanitario que le atiende.
- Si los valores de glucemia son demasiado bajos o demasiado altos, consulte inmediatamente a su personal sanitario.
- Si los resultados de glucemia no coinciden con cómo se siente repetidas veces, compruebe los puntos indicados en la sección Causas de resultados de glucemia no esperados.

4 Mediciones de glucemia

Causas de resultados de glucemia no esperados

Si el medidor de glucemia muestra repetidamente resultados de glucemia no esperados o mensajes de error, verifique los puntos expuestos a continuación. Si su respuesta a las preguntas difiere de la respuesta indicada aquí, corrija el punto correspondiente en la próxima medición.

Si ha observado todos los puntos y sin embargo sigue obteniendo resultados no esperados o mensajes de error, diríjase al servicio de atención al cliente.

¿Ha realizado la medición de glucemia de acuerdo con las instrucciones de uso?	sí
¿Se ha lavado las manos con agua tibia y jabón y se las ha secado bien?	sí
¿Ha utilizado una tira reactiva usada?	no
¿Ha aplicado la sangre después de que sonara la señal acústica y apareciera el símbolo de la gota parpadeando en la pantalla?	sí
¿Ha doblado la tira reactiva al introducirla en el medidor?	no
¿Ha aplicado la gota de sangre inmediatamente después de que se haya formado en su dedo?	sí
¿Ha doblado o movido la tira reactiva antes o durante la medición?	no
¿Ha expirado la fecha de caducidad de las tiras reactivas (vea la etiqueta en el tubo de tiras reactivas junto al símbolo )?	no
¿Están limpias la guía para la tira reactiva y la ventanilla de medición?	sí
¿Ha realizado la medición dentro del rango de temperatura adecuado (entre +8 y +42 °C)?	sí
¿Ha respetado las condiciones para el almacenamiento del medidor y de las tiras reactivas?	sí
¿Ha tenido en cuenta el párrafo Fuentes de error que pueden producir resultados incorrectos del prospecto de las tiras reactivas?	sí

Si el medidor se ha caído, es posible que el medidor ya no funcione correctamente.

Realice un control del funcionamiento. Repita la medición de glucemia.

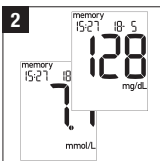
5 Utilizar el medidor como diario

El medidor puede guardar en la memoria hasta 500 resultados de glucemia con hora y fecha y calcular promedios a partir de los resultados de glucemia guardados. Cuando todas las posiciones de la memoria están ocupadas, al realizar una nueva medición de glucemia se borra el resultado más antiguo de manera que haya espacio para el nuevo resultado.

Ver los resultados de la memoria



Con el medidor apagado, pulse la tecla M para encender el medidor y acceder a los resultados de medición guardados en la memoria.

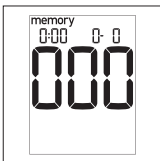


El resultado más reciente aparece junto con la hora, la fecha y **memory** (memory = memoria en inglés).

Si ha asignado un marcador al

resultado de glucemia, se visualizará también el marcador.

No hay resultados guardados



Si no hay resultados de glucemia guardados en el medidor, aparecerá esta pantalla.

Orden de los resultados de medición guardados



Pulse la tecla M para ver los resultados anteriores desde el más reciente al más antiguo. Pulse la tecla S para ver los resultados de glucemia en el orden inverso.


Mientras pulsa la tecla M o la tecla S se visualiza el número de la posición de memoria. Al soltar la tecla aparecerá en la pantalla el resultado correspondiente. Si pulse y mantiene la tecla M o la tecla S pulsada, verá pasar rápidamente las posiciones de memoria ocupadas. Al soltar la tecla aparecerá en la pantalla el resultado correspondiente.

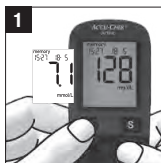
Cuando se visualiza el resultado de glucemia guardado más antiguo y vuelve a pulsar la tecla M sonará una señal acústica. Cuando se visualiza el resultado de glucemia guardado más reciente y vuelve a pulsar la tecla S, pasará a los promedios.

Ver promedios

El medidor calcula los promedios de 7, 14, 30 y 90 días para tres categorías de resultado de glucemia:

- Todos los resultados
- Resultados de medición marcados con el símbolo 
- Resultados de medición marcados con el símbolo 

Los resultados de controles del funcionamiento (marcados con ) los resultados sin hora o fecha correctas, así como los resultados indicados como L o H, no se tienen en cuenta en el cálculo de los promedios.



Con el medidor apagado, pulse la tecla M hasta que se encienda el medidor. Aparece el resultado de glucemia más reciente.

5 Utilizar el medidor como diario

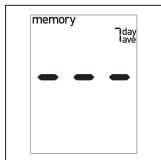


Pulse la tecla S.
Se visualiza el primer promedio, se trata del promedio de todos los resultados de los últimos 7 días.

En la parte superior izquierda de la pantalla se indica cuántos resultados de glucemia se han tenido en cuenta para calcular el promedio (n = número). En la parte superior derecha de la pantalla se indica cuántos días se han tenido en cuenta para calcular el promedio (day = día en inglés, ave= average, promedio en inglés).


Si pulse y mantiene la tecla M o la tecla S pulsada, verá pasar rápidamente los promedios.

No hay promedios



Si no hay resultados de glucemia guardados para el promedio seleccionado aparecen tres rayas en la pantalla.


Orden de los promedios

Todos los resultados / Resultados de medición marcados con  / Resultados de medición marcados con 

Pulse S	Pulse M
7day ave	90day ave
14day ave	30day ave
30day ave	14day ave
90day ave	7day ave

Pulse la tecla S para ver los promedios en el orden indicado en la tabla. Pulse la tecla M para ver los promedios en el orden inverso.

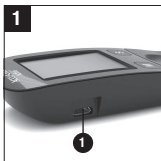
Si pulsa la tecla S repetidamente, después del promedio de 7 días de todos los resultados se visualizarán los promedios de 14, 30 y 90 días de todos los resultados.

Si sigue pulsando la tecla S, se visualizarán en el mismo orden los promedios para “Antes de la comida” y a continuación para “Después de la comida”. Cuando se visualiza el último promedio (= promedio de 90 días marcado con ) y se pulsa de nuevo la tecla S, se oye una señal acústica.

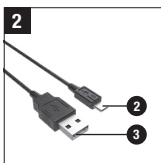
Si ha cambiado el ajuste de la fecha o de la hora, luego ha hecho una medición y a continuación ha vuelto a cambiar la fecha o la hora, se ha interrumpido el orden cronológico de los resultados de glucemia. Puesto que el medidor solo calcula promedios a partir de resultados que hayan sido guardados en orden cronológico, los resultados anteriores a la interrupción no se tienen en cuenta al calcular el promedio.

6 Evaluar resultados de glucemia en el ordenador

El medidor dispone de una conexión USB integrada para la transferencia de los resultados guardados a un ordenador (PC) equipado con los programas necesarios. Roche ofrece una variedad de productos especiales de hardware y software para el control de la diabetes, ampliando así las funciones integradas del medidor como diario. Estos productos de hardware y software para el control de la diabetes le permiten a usted y al personal sanitario que le atiende gestionar mejor sus resultados de medición con la ayuda de gráficos y tablas que le ayudarán a comprender mejor sus resultados. Para más información sobre los productos de software para el control de la diabetes, diríjase al servicio de atención al cliente.



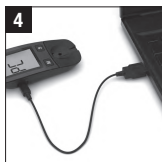
La conexión USB **1** se encuentra en el lado izquierdo del medidor de glucemia.



Para conectar el medidor a un ordenador, necesita un cable USB de, como máximo, 1,5 m de longitud **2** = conector pequeño (conector micro-B) **3** = conector grande (conector USB-A).



Enchufe el conector pequeño del cable USB en el medidor.
Enchufe el conector grande en un puerto USB del ordenador.

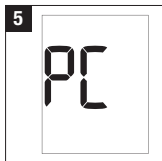


Si el medidor está apagado, se encenderá.

Lea las instrucciones de uso del software para el control de la diabetes utilizado.

Cuando sea necesario, inicie el software para el control de la diabetes en el ordenador.

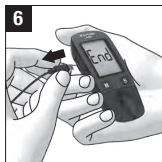
Mientras se está estableciendo la conexión, en la pantalla del medidor aparece **PC** parpadeando.



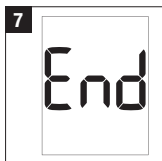
El medidor de glucemia transfiere todos los resultados en la memoria.

Durante la transferencia de datos **PC** no parpadea.

Los resultados permanecen guardados en el medidor después de la transferencia.



Desenchufe el conector pequeño del cable USB del medidor después de realizar la transferencia de datos.



En la pantalla se visualiza **End** durante unos 3 segundos.

El medidor se apaga.

6 Evaluar resultados de glucemia en el ordenador



- Si ya dispone de un software para el control de la diabetes de Roche, puede ser que éste no reconozca los medidores más recientes y por lo tanto no se pueda realizar la transferencia de resultados. Dado el caso, necesitará una versión actualizada de su software para el control de la diabetes. En ese caso diríjase al servicio de atención al cliente.
- Durante la transferencia de los resultados de glucemia no es posible realizar una medición. Para poder realizar una medición, primero tiene que desenchufar el conector pequeño del cable USB del medidor.

7 Controles del funcionamiento

Un control del funcionamiento le permite comprobar si el medidor y las tiras reactivas funcionan correctamente.

Realice un control del funcionamiento después de limpiar la guía para la tira reactiva y la ventanilla de medición, o si tiene dudas acerca de un resultado de glucemia.

Un control del funcionamiento es esencialmente igual que una medición de glucemia normal, la única diferencia es que en la tira reactiva se aplica solución de control en vez de sangre.

Necesita el medidor, una tira reactiva, la solución de control Accu-Chek Active Control 1 (baja concentración de glucosa) o Control 2 (alta concentración de glucosa), una toallita de papel limpia y seca y la tabla de concentraciones para las soluciones de control (ver la etiqueta del tubo de tiras reactivas).

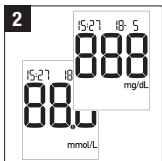
Pregunte al servicio de atención al cliente dónde puede adquirir las soluciones de control.



Lea el prospecto suministrado con las soluciones de control.

Introduzca la tira reactiva en la guía para la tira reactiva en la dirección de las flechas con la zona reactiva hacia arriba.

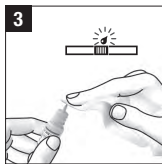
La tira reactiva debe quedar plana sobre la tapa de la ventanilla de medición.



El medidor se enciende y realiza una prueba de pantalla estándar (durante aprox. 2 segundos).

Compruebe que todos los elementos se vean claramente.

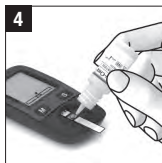
Si algunos elementos no aparecen, diríjase al servicio de atención al cliente.



aplicar solución de control en la tira reactiva.

Abra el frasco de la solución de control.

Limpie la punta del frasco con una toallita de papel limpia y seca.



Mantenga el frasco con la punta hacia abajo.

Apriete el frasco ligeramente hasta que una gota pequeña sin burbujas quede suspendida en

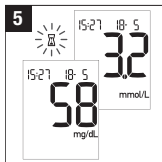
la punta del frasco.

Deje caer una gota de solución de control sobre el centro de la zona reactiva sin tocar dicha zona con la punta del frasco.

La zona reactiva debe estar totalmente cubierta con la solución de control.

En cuanto el medidor detecta la solución de control, emite una señal acústica.

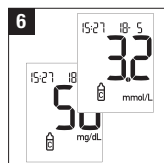
No extraiga la tira reactiva del medidor.



La medición comienza. El símbolo del reloj de arena  parpadeando indica que la medición está en proceso. Después de unos 5 segundos termina la medición y suena una señal acústica. El resultado de control aparece en la pantalla.

7 Controles del funcionamiento

Con el fin de poder diferenciar posteriormente el resultado de un control del funcionamiento del de una medición de glucemia, debe marcar el control del funcionamiento como tal.



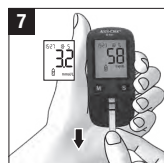
Mientras se está visualizando el resultado del control: Pulse la tecla M.

Aparece el símbolo de control

Compare el resultado de control con la

tabla de concentraciones de la etiqueta del tubo de tiras reactivas.

El resultado de control debe estar dentro del rango de concentración adecuado.



Extraiga la tira reactiva del medidor.

Deseche las tiras reactivas usadas según las normas locales vigentes.

ADVERTENCIA

Si el resultado de control está fuera del rango de concentración adecuado, es posible que el medidor y las tiras reactivas no funcionen correctamente. En consecuencia, las mediciones de glucemia pueden arrojar resultados de glucemia incorrectos.

Los resultados de medición incorrectos pueden conducir a recomendaciones terapéuticas incorrectas y por lo tanto comprometer seriamente su salud.



7 Controles del funcionamiento

Causas de resultados de control fuera del rango adecuado

Si el resultado de control se encuentra fuera del rango de concentración adecuado, realice otro control del funcionamiento.

Si el segundo resultado de control también está fuera del rango de concentración adecuado, verifique los puntos expuestos a continuación.

Si ha observado todos los puntos y sin embargo sigue obteniendo resultados de control que están fuera del rango de concentración adecuado, diríjase al servicio de atención al cliente.

¿Ha realizado la medición de glucemia de acuerdo con las instrucciones de uso?	sí
¿Ha utilizado una tira reactiva usada?	no
¿Ha limpiado la punta del frasco antes de aplicar solución de control a la tira reactiva?	sí
¿Ha aplicado una gota de solución de control suspendida?	sí
¿Ha aplicado solamente una gota de solución de control?	sí
¿Había burbujas de aire en la gota?	no
¿Ha aplicado la solución de control después de que sonara la señal acústica y apareciera el símbolo de la gota parpadeando en la pantalla?	sí
¿La zona reactiva estaba totalmente cubierta con solución de control?	sí
¿Ha doblado o movido la tira reactiva antes o durante la medición?	no
¿Ha realizado la medición dentro del rango de temperatura adecuado (entre +8 y +42 °C)?	sí
¿Ha comparado el resultado de control con el rango de concentración que corresponde a la solución de control que ha utilizado?	sí
¿Ha comparado el resultado de control con el rango de concentración impreso en el tubo de tiras reactivas del cual ha extraído la tira reactiva?	sí
¿Están limpias la guía para la tira reactiva y la ventanilla de medición?	sí
¿La solución de control se encuentra abierta desde hace menos de 3 meses? Las soluciones de control son estables durante 3 meses una vez abiertas. Transcurrido este tiempo las soluciones de control no deben ser utilizadas.	sí
¿Ha tenido en cuenta el párrafo Almacenamiento y uso correctos de las soluciones de control del prospecto de la solución de control?	sí
¿Ha respetado las condiciones para el almacenamiento del medidor, de las tiras reactivas y de las soluciones de control?	sí
¿Ha expirado la fecha de caducidad de las tiras reactivas o de la solución de control? La fecha de caducidad se encuentra en la etiqueta del tubo de tiras reactivas junto al símbolo  o en la etiqueta del frasco junto al símbolo  .	no

8 Limpiar el medidor

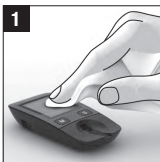
Si el medidor de glucemia se ensucia, puede ser necesario limpiarlo.

ADVERTENCIA

El personal sanitario que utilice el mismo medidor para realizar mediciones de glucemia en distintos pacientes también debe tener en cuenta las instrucciones para la desinfección (vea el apartado Desinfectar el medidor del capítulo Mediciones de glucemia en distintos pacientes).



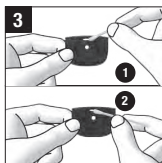
- Utilice únicamente agua fría como solución de limpieza.
- Limpie el medidor de glucemia con un bastoncito de algodón o un paño ligeramente humedecido.
- No utilice aerosoles para limpiar el medidor ni lo sumerja en líquidos.
- No permita que entre líquido en las aperturas del medidor.
- Evite rayar la ventanilla de medición.



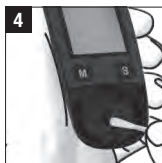
1 Limpie la superficie del medidor con un paño ligeramente humedecido con agua fría.



2 Retire la tapa en línea recta en la dirección de la flecha.



Con un bastoncito de algodón o un paño humedecido, toque ligeramente la tapa y la guía para la tira reactiva por dentro **1** y por fuera **2**.



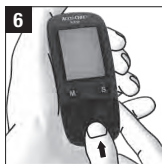
Con un bastoncito de algodón o un paño humedecido toque ligeramente y con cuidado la ventanilla de medición y sus alrededores.

Si han quedado pelusas, retírelas.

Seque completamente las zonas que ha limpiado.



Después coloque la tapa en línea recta en el centro el medidor.



Empuje la tapa para cerrarla.

Realice un control del funcionamiento.

9 Cambiar la pila

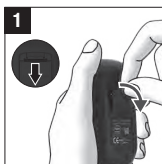
Cuando el símbolo de la pila aparece por primera vez en la pantalla significa que la pila está ya casi agotada. Todavía podrá realizar unas 50 mediciones con la misma pila. Cambie la pila lo antes posible.

ADVERTENCIA

Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Consulte la advertencia en la introducción de estas instrucciones de uso para obtener información adicional.

Se necesita 1 pila del tipo CR2032.

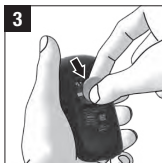
Retire la pila usada justo antes de introducir la pila nueva en el medidor para que no se pierdan los ajustes de la fecha y la hora.



1 Tire de la pestaña hacia abajo y retire la tapa del compartimento de la pila.



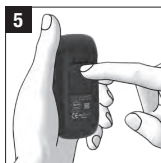
2 Retire la pila usada.



3 Introduzca una pila nueva en el compartimento de la pila con el lado del símbolo (+) hacia arriba.



4 Vuelva a colocar la tapa del compartimento de la pila.



5 Cierre la tapa del compartimento de la pila empujándola.

ADVERTENCIA

No tire las pilas al fuego.
Existe riesgo de explosión.



Deseche las pilas usadas de acuerdo con las normas medioambientales locales.

Información para el personal sanitario

Solo el personal sanitario puede realizar mediciones de glucemia en diferentes pacientes con el mismo medidor Accu-Chek Active.

Atégase siempre a los procedimientos vigentes para la manipulación de objetos potencialmente contaminados con material humano. Siga las normas de higiene y seguridad de su laboratorio o institución.

ADVERTENCIA

- **Para cada paciente que presente una infección o alguna enfermedad infecciosa y para cada paciente portador de microorganismos multiresistentes, debe ser asignado un medidor de glucemia individual. Lo anterior también se aplica aún si solo existe la sospecha. Durante este tiempo el medidor no debe ser utilizado en otros pacientes para realizar mediciones de glucemia.**
- Existe un riesgo potencial de infección para los pacientes y el personal sanitario cuando un mismo medidor Accu-Chek Active se utiliza para la medición de valores de glucemia en diferentes pacientes. Todos los objetos que entran en contacto con sangre humana representan una posible fuente de infección.
- Los restos de agua o desinfectantes en la piel pueden diluir la gota de sangre y ser la causa de resultados de glucemia incorrectos.
- Deseche las lancetas usadas o los dispositivos de punción desechables y las tiras reactivas usadas según las normas de higiene y seguridad de su laboratorio o institución.

- Utilice guantes de protección.
- Las manos del paciente se deben lavar con agua tibia y jabón y secar bien a continuación.
- Utilice únicamente un dispositivo de punción autorizado para el ámbito profesional. Siga las instrucciones de manipulación indicadas en las instrucciones de uso del dispositivo de punción.
- Aplique la sangre en la tira reactiva mientras está **fuera** del medidor.

Desinfectar el medidor

Las siguientes partes del medidor pueden llegar a ser contaminadas:

- la superficie
- la tapa
- la ventanilla de medición

El medidor, la tapa y la ventanilla de medición tienen que limpiarse y desinfectarse cuidadosamente después de cada uso. Preste atención a limpiar también las ranuras, rendijas y hendiduras.

Para desinfectar el medidor puede usar bastoncitos de algodón, gasas o paños humedecidos ligeramente con isopropanol al 70 %.



Limpie la superficie del medidor con un paño ligeramente humedecido con isopropanol al 70 %.

10 Mediciones de glucemia en distintos pacientes



Con un bastoncillo de algodón o un paño humedecido toque ligeramente y con cuidado la ventanilla de medición y sus alrededores así como la tapa por ambos lados



- No utilice aerosoles para limpiar el medidor ni lo sumerja en líquidos.
- No permita que entre líquido en las aperturas del medidor.

11 Condiciones para la medición y el almacenamiento

El medidor solo puede funcionar correctamente en las siguientes condiciones para la medición y el almacenamiento.

Temperatura

- Realice las mediciones de glucemia y controles del funcionamiento a una temperatura entre +8 y +42 °C.
- Aunque la temperatura se encuentre en los límites del rango de temperatura admisible (entre +5 y +8 °C o entre +42 y +45 °C) pueden realizarse mediciones de glucemia. En la pantalla aparecerá el símbolo del termómetro.
- A temperaturas por debajo de +5 °C y por encima de +45 °C no es posible realizar mediciones de glucemia. Aparece entonces la pantalla siguiente:



- Guarde el medidor sin la pila a una temperatura entre -25 y +70 °C.
- Guarde el medidor con la pila a una temperatura entre -20 y +50 °C.

ADVERTENCIA

- Los resultados que hayan sido obtenidos a temperaturas límite no deben ser la base para tomar decisiones terapéuticas. Estos pueden ser valores de medición incorrectos. Los resultados de medición incorrectos pueden conducir a recomendaciones terapéuticas incorrectas y por lo tanto comprometer seriamente su salud.
- Nunca intente acelerar un cambio de temperatura del medidor colocándolo, por ejemplo, en el refrigerador o encima de la calefacción.



- A temperaturas por encima de +50 °C la pila puede perder líquido y dañar el medidor.
- A temperaturas por debajo de -20 °C la pila no dispone de suficiente voltaje para que el reloj del medidor siga funcionando.

Humedad atmosférica

- Realice las mediciones de glucemia y controles del funcionamiento a una humedad atmosférica relativa por debajo del 85 %.
- Guarde el medidor a una humedad atmosférica relativa por debajo del 93 %.

ADVERTENCIA

Los cambios bruscos de temperatura hacen que se condense el agua dentro o fuera del medidor. En este caso no encienda el medidor. Deje que el medidor se enfríe o se caliente lentamente hasta alcanzar la temperatura ambiente. ¡No almacene el medidor en ambientes sumamente calientes o húmedos (baño o cocina)!

11 Condiciones para la medición y el almacenamiento

Condiciones de luz

No realice mediciones de glucemia si el sol incide directamente sobre el medidor o las tiras reactivas. Vaya a un lugar en la sombra o haga sombra al medidor, p. ej. con su propio cuerpo.

Si incide demasiada luz en el medidor, este no permite realizar ninguna medición de glucemia. En la pantalla aparece el siguiente mensaje de error:



E-5

ADVERTENCIA

Evite realizar mediciones de glucemia cuando haya cambios intensos en la luz ambiental. El flash de una cámara fotográfica, por ejemplo, puede llevar a obtener resultados de glucemia incorrectos.



Proteja el medidor de fuentes de luz demasiado intensas (p. ej. luz solar directa). Las fuentes de luz intensas pueden perjudicar el funcionamiento del medidor y provocar mensajes de error.

Fuentes de interferencia en el entorno

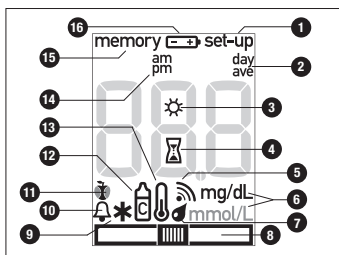
No utilice el medidor cerca de fuentes de radiación electromagnética intensa.

ADVERTENCIA


- Los campos electromagnéticos intensos pueden impedir el buen funcionamiento del medidor.
- Para evitar descargas electrostáticas, no utilice el medidor en un ambiente muy seco, especialmente si en este se encuentran materiales sintéticos.


12 Símbolos y solución de problemas

Símbolos en la pantalla



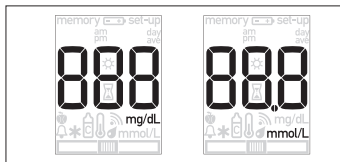
Además del resultado, la hora y la fecha, en la pantalla del medidor aparecen otros símbolos y mensajes de error. Preste atención a todos los símbolos y mensajes de error cuando utilice el medidor.

1	Se encuentra en los ajustes para el formato de hora, la hora, la fecha y la señal acústica.
2	Cuando aparece un promedio (memoria): antes del símbolo aparece el número de los días que han sido tenidos en cuenta.
3	Símbolo del sol – Junto con el mensaje de error E-5: En el medidor incide demasiada luz.
4	Símbolo del reloj de arena parpadeando – Hay una medición en proceso o se está calculando un promedio.
5	La señal acústica está activada.
6	Unidad en la cual aparecen los resultados de medición, sea en mg/dL o mmol/L, según el medidor.
7	 Símbolo de la gota parpadeando – Ahora puede aplicar sangre o solución de control en la tira reactiva.

8	 Símbolos de la tira reactiva y de la gota parpadeando – La tira reactiva ha sido extraída del medidor antes de aplicar sangre o solución de control, p. ej. para aplicar la sangre fuera del medidor.
9	Asterisco – Marcador Otros
10	Símbolos de la campana y de la manzana comida – Recordatorio para realizar una medición de glucemia después de la comida.
11	Símbolo de la manzana – Marcador de antes de la comida Símbolo de la manzana comida – Marcador de después de la comida
12	Símbolo del frasco – Marcador para el control del funcionamiento
13	Símbolo del termómetro – La temperatura durante la medición se encuentra en los límites del rango de temperatura admisible (entre +5 y +8 °C o entre +42 y +45 °C).
14	Información adicional de la hora cuando está activado el formato de 12 horas.
15	Se encuentra en la memoria del medidor. El medidor está mostrando un resultado de medición guardado o uno de los valores promedio.
16	La pila está casi agotada. Cuando el símbolo aparece por primera vez aún se pueden realizar unas 50 mediciones.

12 Símbolos y solución de problemas

Símbolos que aparecen en el campo numérico



Símbolo	Significado
memory - - -	<p>No pueden ser calculados los valores promedio porque</p> <ul style="list-style-type: none"> no ha ajustado la hora y la fecha, solo se han guardado resultados sin hora ni fecha, solo hay resultados en la memoria que no entran en el cálculo, p. ej., resultados de control, no se han guardado resultados en el periodo de tiempo correspondiente, p. ej., porque los resultados son de hace más de 7 días, se ha interrumpido el orden cronológico de los resultados en la memoria.
memory 000	No hay resultados de glucemia guardados en la memoria.
memory 00	El resultado guardado se ha perdido.
•	El punto decimal aparece en los medidores mmol/L y es parte del resultado de glucemia (p. ej. 8,2 mmol/L se visualiza como 82).

Símbolo	Significado
PC	El medidor está conectado a un ordenador (PC).
End	La conexión entre el medidor de glucemia y el ordenador (PC) se ha interrumpido.
H _i	El resultado de glucemia está por encima de 600 mg/dL (33,3 mmol/L).
L _o	El resultado de glucemia está por debajo de 10 mg/dL (0,6 mmol/L).

⚠ ADVERTENCIA

L_o puede significar que el valor de glucemia es muy bajo (en determinadas circunstancias hipoglucemia grave). H_i puede significar que el valor de glucemia es muy alto (en determinadas circunstancias hiperglucemia grave).

Si L_o o H_i coincide con cómo se siente, siga inmediatamente las instrucciones del personal sanitario que le atiende. Si L_o o H_i no coincide con cómo se siente, realice un control del funcionamiento. Repita la medición de glucemia. Si el nuevo resultado tampoco coincide con cómo se encuentra, consulte al personal sanitario que le atiende.

Solución de problemas

El medidor no se enciende:

- La pila está gastada o no hay ninguna pila dentro del medidor.
Coloque una pila nueva.
- La pila no se ha colocado correctamente.
Saque la pila y vuelva a introducirla en el compartimento de la pila con el lado del símbolo (+) hacia arriba.

12 Símbolos y solución de problemas

- La temperatura ambiente es demasiado baja.

Mantenga el medidor en un lugar donde la temperatura esté entre +8 y +42 °C y espere hasta que alcance la temperatura ambiente.

- El agua de condensación ha humedecido las piezas electrónicas.

Permita que el medidor se seque lentamente.

- El medidor está dañado.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

El medidor muestra como hora 0:00 o bien 0:00am y como fecha muestra 0- 0:

- El medidor ha estado expuesto a una temperatura inferior a -20 °C y empieza a congelarse.

Apague el medidor. Mantenga el medidor en un lugar donde la temperatura esté entre +8 y +42 °C y espere hasta que alcance la temperatura ambiente.

- El medidor ha estado demasiado tiempo sin suministro de corriente.

Introduzca una pila nueva y ajuste la hora y la fecha.

Si se produce un error, en la pantalla aparece un mensaje de error y suenan dos señales acústicas. Apague el medidor. Según el caso, para apagar el medidor pulse la tecla M y la tecla S a la vez o extraiga la tira reactiva del medidor de glucemia.

Si el medidor se ha caído, esto también puede ser la causa de que aparezcan mensajes de error.

Si aparecen mensajes de error con frecuencia, diríjase al servicio de atención al cliente.



- No ha introducido la tira reactiva correctamente en el medidor o no la ha introducido por completo.

Mantenga la tira reactiva de tal manera que las flechas impresas y la zona reactiva se encuentren arriba. Introduzca la tira reactiva en la guía para la tira reactiva, en la dirección de las flechas y sin doblarla. La tira reactiva debe encajar perceptiblemente.

- Ha introducido una tira reactiva usada en el medidor.
- Ha aplicado sangre o solución de control demasiado pronto en la tira reactiva, es decir, antes de que el símbolo de la gota parpadeara en la pantalla.

Repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva.

- La ventanilla de medición está sucia.

Limpie la ventanilla de medición



- Su valor de glucemia es posiblemente muy bajo.

Si su estado general corresponde a un valor de glucemia muy bajo, siga inmediatamente las instrucciones prescritas por su personal sanitario que le atiende. Repita la medición de glucemia con una tira reactiva nueva.

12 Símbolos y solución de problemas

- Ha extraído la tira reactiva del medidor para aplicar la sangre y no la ha vuelto a introducir antes de que hayan transcurrido 20 segundos.
- La tira reactiva ha sido doblada o movida durante el proceso de medición.
- No ha aplicado suficiente sangre o solución de control en la tira reactiva.
- Ha transcurrido demasiado tiempo para aplicar una segunda gota de sangre o de solución de control.

Repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva.

The image shows a white rectangular box containing the error code "E-4" in a black, digital-style font.

- Ha conectado el medidor con el ordenador encendido durante la medición.

Desenchufe el cable USB y repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva.

The image shows a white rectangular box containing the error code "E-5" in a black, digital-style font.

- El medidor está expuesto a un intenso campo electromagnético.

Cambie su posición o apague la fuente de radiación electromagnética.

The image shows a white rectangular box containing the error code "E-5" in a black, digital-style font, with a small sun icon positioned above the number "5".

- En el medidor incide demasiada luz.

Vaya a un lugar en la sombra o haga sombra al medidor, p. ej. con su propio cuerpo.

The image shows a white rectangular box containing the error code "EEE" in a black, digital-style font.

- Se ha producido un error en el medidor.

Repita la medición de glucemia o el control del funcionamiento con una tira reactiva nueva. Si el mensaje de error sigue apareciendo en la pantalla es porque el medidor está dañado. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

The image shows a white rectangular box containing the error code "EEE" in a black, digital-style font, with a small thermometer icon positioned below the code.

- La temperatura ambiente o la temperatura del medidor es demasiado baja o demasiado alta para realizar una medición.

Mantenga el medidor en un lugar donde la temperatura esté entre +8 y +42 °C y espere hasta que alcance la temperatura ambiente.

13 Datos técnicos

Datos técnicos

Tipo de medidor

Accu-Chek Active (modelo GB)

Número de catálogo / Número de serie

Vea la placa de características en la parte posterior del medidor.

Método de medición

Determinación por reflexión fotométrica de la glucosa en sangre capilar fresca. Consulte el prospecto de las tiras reactivas Accu-Chek Active para obtener más información.

Intervalo de medición

Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

Volumen de sangre

1–2 µL (1 µL (microlitro) = 1 milésimo de mililitro)

Tiempo de medición

Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

Suministro de corriente

1 pila (tipo CR2032)

Carga de la pila

Aprox. 1.000 mediciones o aprox. 1 año

Apagado automático

Después de 30 ó 90 segundos según el estado de funcionamiento

Memoria

500 resultados de glucemia con hora y fecha, promedios para 7, 14, 30 y 90 días

Temperatura

Durante la medición: de +8 a +42 °C

Durante el almacenamiento sin pila: de -25 a +70 °C

Durante el almacenamiento con pila: de -20 a +50 °C

Humedad atmosférica

Durante la medición: hasta 85 % de humedad relativa

Durante el almacenamiento: hasta 93 % de humedad relativa

Rango de altitud

Desde el nivel del mar hasta 4000 m

Medidas

97,8 × 46,8 × 19,1 mm

Peso

Sin pila: aprox. 46 g

Con pila: aprox. 50 g

Pantalla

Pantalla de cristal líquido (LCD) con 96 segmentos

Interfaz

USB (micro B); Continua Certified® con un gestor Continua Certified

Clase de protección

III

Compatibilidad electromagnética

El medidor cumple los requisitos de emisiones electromagnéticas según EN 61326-2-6. En consecuencia, la emisión electromagnética es baja. No es de esperar una interferencia en otros aparatos eléctricos.

Estimación del rendimiento

Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

Calibración y trazabilidad

Consulte el prospecto de las tiras reactivas.

Componentes del sistema

Además del medidor, los siguientes componentes forman parte del sistema de monitorización de glucemia Accu-Chek Active:

Tiras reactivas Accu-Chek Active

Para realizar mediciones de glucemia con el medidor Accu-Chek Active utilice exclusivamente estas tiras reactivas.







Soluciones de control Accu-Chek Active

Para realizar controles del funcionamiento con el medidor Accu-Chek Active utilice exclusivamente estas soluciones de control con las tiras reactivas Accu-Chek Active.

Pregunte al servicio de atención al cliente dónde puede adquirir las tiras reactivas y las soluciones de control.

Explicación de los símbolos

En el envase, en la placa de características y en las instrucciones de uso del medidor Accu-Chek Active puede que encuentre los siguientes símbolos.

	Consúltense las instrucciones de uso
	Precaución, observe las advertencias de seguridad en las instrucciones de uso del producto.
	Riesgos biológicos – Los medidores usados pueden representar un riesgo de infección.
	Límites de temperatura (almacenar entre)
	Fecha de caducidad
	Fabricante


	Fecha de fabricación
	Número de catálogo
	Número de lote
	Número de serie
	Producto sanitario para diagnóstico in vitro
	Número mundial de artículo comercial
	Este producto cumple los requisitos de la Directiva Europea 98/79/CE sobre productos sanitarios para diagnóstico in vitro.
	Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.

Desechar el medidor

Los medidores usados pueden representar un riesgo de infección. Retire la pila antes de desechar el medidor. Deseche los medidores usados de acuerdo con las normas de eliminación locales. Diríjase a la autoridad competente para obtener información respecto a la eliminación correcta.

El personal sanitario debe desechar los medidores usados conforme a las normas de higiene y seguridad de su laboratorio o institución.

El medidor no entra en el área de vigencia de la Directiva Europea 2012/19/UE (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)).

 Deseche las pilas usadas de acuerdo con las normas medioambientales locales.

14 Servicio de atención al cliente

Si tiene preguntas acerca del manejo del medidor Accu-Chek Active, si obtiene resultados de glucemia no esperados o si tiene la sospecha de que el medidor o las tiras reactivas presentan algún defecto, diríjase al servicio de atención al cliente de Roche. No intente reparar o hacer cambios en el medidor por su cuenta. Nosotros le ayudaremos a solucionar cualquier problema que surja al utilizar el medidor o las tiras reactivas de Roche.

Centro América y Caribe

Información sobre contacto local en:
www.accu-chekcac.com

Chile

Servicio de atención al cliente:
Línea Gratuita: 800 471 800
www.accu-chek.cl

Colombia

Accu-Chek Responde: 018000125215
www.accu-chek.com.co

Costa Rica

Centro de Atención al Cliente:
800-000-3422
www.accu-chekcac.com

Ecuador

Queremos escucharte: 1800222824
www.accu-chek.com.ec

Guatemala

Centro de Atención al Cliente:
1-801-00-34222
www.accu-chekcac.com

México

Oficinas / Atención al Cliente
Centro Accu-Chek:
Dudas o comentarios:
Llame sin costo 800-90 80 600
www.accu-chek.com.mx

Panamá

Centro de Atención al Cliente:
800-3422
www.accu-chekcac.com

Perú

Importado por:
PRODUCTOS ROCHE Q.F.S.A.
Ca. Dionisio Derteano 144 of 1201, Lima 27
RUC: 20100177341
Queremos escucharte:
0800 00 388 / 618 8777
www.accu-chek.com.pe

República Argentina

Autorizado por ANMAT -
Certificado N° 008005, PM 2276-1
Director Técnico: Farm. Nicolás Martínez

Importado por:

Roche Diabetes Care Argentina S.A.
Otto Krause 4650 – Dock 25 –
Tortuguitas – Pcia. Bs.As.

Centro de servicio y atención al cliente:
0800-333-6365
www.accu-chek.com.ar

Ensayo orientativo para la autodetección
de la glucemia, sin valor diagnóstico.

Ante cualquier duda consulte a su médico.

Uruguay

Tel: +598 26261400
Servicio Accu-Chek 08002114
www.accu-chek.com.uy

Índice

A

- ajustes 7
- apagar 5
- aplicar sangre 11
- asterisco (símbolo) 11

C

- cable USB 17
- campana (símbolo) 11
- campo electromagnético 27, 31, 32
- causas para resultados fuera del rango adecuado 21
 - control del funcionamiento 21
 - mediciones de glucemia 14
- componentes del sistema 33
- condiciones de luz 27
- condiciones para el almacenamiento 26
- condiciones para la medición 26
- control de la diabetes 17
- control del funcionamiento 11, 19

D

- datos técnicos 32
- desechar tiras reactivas usadas 10, 20
- desinfección 24

E

- encender 5, 9
- explicación de los símbolos 33

F

- fecha de caducidad 21
- frasco (símbolo) 11
- funciones de las teclas 5

G

- gota (símbolo) 9

H

- Hi (pantalla) 13, 29
- humedad atmosférica 26

I

- intervalo de medición 32

L

- limpiar el medidor 22
- Lo (pantalla) 29

M

- manzana comida (símbolo) 11
- manzana (símbolo) 11
- marcar resultados de medición 11
- medidor
 - desechar 33
 - desinfectar 24
 - memoria 15, 32
 - tipo 32
- memory (símbolo) 15, 32
- mensajes de error 30

P

- pantalla 4
- PC (pantalla) 17
- personal sanitario 24
- pila, cambiar 23
- pila (símbolo) 23
- placa de características 6
- promedios 15
- prueba de pantalla 6, 9
- puerto USB 4, 17

R

- realizar mediciones de glucemia 9
- reloj de arena (símbolo) 10
- riesgo de infección 2, 24

S

- señal acústica 8, 28
- servicio de atención al cliente 34
- símbolos en la pantalla 28
- sol (símbolo) 28, 31
- solución de problemas 29
- soluciones de control 4, 19

T

- tabla de concentraciones 20
- temperatura 26
- termómetro (símbolo) 28
- tipo de pila 4, 23
- tira reactiva (símbolo) 9, 10
- transferencia de datos 17

U

- unidad de medida 6
- uso previsto 2

V

- ventanilla de control 12



ACCU-CHEK es una marca registrada de Roche.



CONTINUA, los logotipos de CONTINUA y CONTINUA CERTIFIED son marcas registradas, marcas de servicio o marcas de certificación de Continua Health Alliance. CONTINUA es una marca registrada en algunos países en los que se distribuye este producto, pero no en todos.



Los logotipos de USB-IF son marcas registradas de Universal Serial Bus Implementers Forum, Inc.

© 2020 Roche Diabetes Care



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany

www.accu-chek.com

Fecha de la última revisión: 2020-01

ACCU-CHEK®